



EAC

# Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Увлажнитель воздуха электрический



EHB-010

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите  
данное руководство и храните его в доступном месте.



## Содержание

- 2 Используемые обозначения**
- 3 Правила безопасности**
- 4 Назначение прибора**
- 4 Устройство прибора**
- 4 Технические характеристики**
- 5 Наполнение резервуара для воды**
- 5 Подключение и эксплуатация прибора**
- 6 Увлажняющая губка Filter Matt FM-010**
- 7 Чистка и обслуживание прибора**
- 8 Поиск и устранение неисправностей**
- 8 Срок службы прибора**
- 8 Хранение прибора**
- 8 Дата изготовления**
- 8 Гарантия**
- 8 Комплектация**
- 8 Утилизация прибора**
- 9 Сертификация продукции**
- 11 Гарантийный талон**

## Используемые обозначения



### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к травме или серьезному повреждению оборудования.



### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств;
2. в тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки;
3. если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

## Правила безопасности



### ВНИМАНИЕ!

- Перед вводом в эксплуатацию увлажнителя внимательно изучите данную инструкцию по его эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования.
- Увлажнитель предназначен для работы только от сети переменного тока. Напряжение в сети переменного тока должно соответствовать данным, указанным в разделе «Технические характеристики» (стр. 4), а также на этикетке прибора.
- Увлажнитель должен эксплуатироваться только в жилых помещениях с соблюдением указанных условий эксплуатации. Использование увлажнителя не по назначению может создавать ситуации, опасные для жизни и здоровья людей.



### ОСТОРОЖНО!

- Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при использовании электроприборов. Поэтому не разрешайте им использовать или играть этим прибором без Вашего присмотра. Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости для детей, даже если электроприбор выключен.
- Храните упаковочные материалы (картон, пластик и т. д.) в недоступном для детей месте, поскольку они могут представлять опасность для детей.
- Не позволяйте лицам, не ознакомившимся с данной инструкцией или находящимся под воздействием лекарств или алкоголя, пользоваться прибором, по крайней мере, без присмотра.
- Не допускается эксплуатировать увлажнитель, если кабель электропитания или штепсельная вилка имеют повреждения, а также, если увлажнитель неисправен, поврежден при падении или при других обстоятельствах. Увлажнитель должен эксплуатироваться только в собранном виде.
- Ремонт увлажнителя должны выполнять только квалифицированные специалисты. Во избежание травм и повреждения имущества не пытайтесь самостоятельно ремонтировать увлажнитель.

- Обязательно вынимайте штепсельную вилку увлажнителя из сетевой розетки в следующих случаях:
  - перед сливом или заправкой резервуара водой;
  - перед чисткой и техническим обслуживанием;
  - перед монтажом/демонтажем элементов увлажнителя;
  - перед перемещением увлажнителя на другое место.
- При отключении увлажнителя от сети электропитания не тяните за кабель электропитания и не дотрагивайтесь до него влажными руками.
- Устанавливайте увлажнитель на ровной сухой поверхности.
- Не устанавливайте увлажнитель в непосредственной близости от электрических отопительных приборов.
- За повреждения, полученные из-за неправильного расположения увлажнителя, firma-изготовитель и продавец ответственности не несут.
- Не погружайте увлажнитель в воду или другие жидкости.
- Не устанавливайте увлажнитель на проходе или в других местах, где его могут задеть, опрокинуть и т. п.
- Если увлажнитель не используется, отключите его от сети электропитания.
- Не прокладывайте кабель электропитания под ковром или другими предметами.
- Расположите увлажнитель так, чтобы случайно не задеть кабель электропитания.
- Не используйте увлажнитель в местах хранения взрывоопасных материалов, а также в зоне возможного скопления горючих газов.
- Не используйте увлажнитель в сырьих помещениях.
- Не допускайте попадания в увлажнитель посторонних предметов.
- Не загораживайте посторонними предметами воздухозаборные отверстия и распылитель для выхода воздуха.
- Не садитесь, не вставайте и не ставьте тяжелые предметы на увлажнитель.
- Во избежание повреждения увлажнителя не добавляйте в используемую для увлажнения воду эфирные масла, консервирующие добавки, ароматизаторы и другие посторонние примеси! За повреждения увлажнителя, полученные из-за невыполнения данного требования, firma-изготовитель и продавец ответственности не несут.

## 4 Назначение прибора

### Назначение прибора

Поздравляем Вас с покупкой увлажнителя воздуха BALLU EHB-010 (далее увлажнитель).

Увлажнитель предназначен для поддержания заданного уровня относительной влажности воздуха в помещении. Комфортные условия достигаются при относительной влажности от 40% до 60%. Процесс увлажнения воздуха в увлажнителе построен по принципу холодного «традиционного» испарения. Увлажняющая губка впитывает воду из резервуара. С помощью вентилятора воздух в помещении прогоняется через увлажняющую губку, где насыщается влагой и очищается от крупных фрагментов пыли и примесей.



#### ВНИМАНИЕ!

Для более полноценной очистки воздуха рекомендуем использовать очиститель воздуха.

Недостаток влажности воздуха в помещении приводит к высыханию слизистых оболочек, что в свою очередь является причиной растрескивания губ и жжения в глазах, способствует распространению инфекций и заболеваниям дыхательных путей, вызывает утомление, приводит к повышенной усталости глаз и ухудшению концентрации внимания, отрицательно влияет на состояние домашних животных и комнатных растений, приводит к усилению пылеобразования и повышению электростатического заряда синтетических тканей, а также ковров и синтетических напольных покрытий, приводит к повреждению мебели из древесины и особенно паркетных полов, отрицательно влияет на настройку музыкальных инструментов. Использование увлажнителя способствует созданию комфортной атмосферы и спокойному сну.

#### ВАЖНО!

При первом включении прибора влажность воздуха поднимется до заданного значения только после 7-10 дней при постоянном использовании. Это обусловлено тем, что вырабатываемая влага в первую очередь поглощается стенами, паркетом, предметами обстановки. Только после их насыщения влагой повысится влажность воздуха в помещении.

### Устройство прибора

1. Корпус прибора (съемная часть)
2. Увлажняющая губка\* (установлена внутри резервуара для воды)
3. База увлажнителя/резервуар
4. Окно-индикатор уровня воды
5. Панель управления
6. Арома капсула (установлена внутри держателя для увлажняющей губки)



Рис. 1

### Технические характеристики

Модель	EHB-010
Напряжение питания, В~Гц	220~50
Номинальная мощность, Вт	18
Номинальный ток, А	0,08
Уровень шума, дБ(А)	26
Влагозащитное исполнение	IPX0
Класс электрозащиты	II класс
Объем бака для воды, л	2,1
Производительность по увлажнению, мл/час**	200
Рекомендуемая площадь помещения, м <sup>2</sup> ***	до 30
Размеры прибора (ШxВxГ), мм	250x345x250
Размеры упаковки (ШxВxГ), мм	260x375x260
Вес нетто, кг	2,1
Вес брутто, кг	2,5

\* Увлажняющая губка требует регулярной замены (в зависимости от частоты эксплуатации).

\*\* Производительность прибора зависит от уровня относительно влажности в помещении.

\*\*\* Указано ориентировочное значение, которое может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.



## Наполнение резервуара для воды

1. Снимите съемную часть корпуса увлажнителя, подняв ее вверх и отставив в сторону.
2. В базу увлажнителя залейте не более 2,1 л. воды. Отметка MAX на окне индикатора является максимальным уровнем воды.



### ВНИМАНИЕ!

- Превышение отметки MAX может привести к переливу воды из бака на поверхности, что влечет за собой повреждение поверхностей, порчу имущества и возникновению риска получения травм.
- Не наполняйте резервуар для воды такими добавками как эфирное масло, ароматизирующее вещество, моющее средство, химические лекарственные препараты, теплая вода (свыше 40°) и т.д. В противном случае резервуар для воды и внутренние детали устройства повредятся и придут в неисправность.
- Не наполняйте резервуар иными жидкостями, за исключением воды. Другой состав жидкостей оказывает вредное воздействие на внутренние детали и приводит к неисправностям.
- Не заливайте воду непосредственно во внутреннюю часть устройства или распылитель.
- Не ударяйте и не бросайте резервуар для воды. Он может повредиться, что приведет к утечке воды. Не используйте устройство в случае сильного удара резервуара. Немедленно обратитесь в службу технического обслуживания или пункт технического обслуживания и ремонта.
- Наполняйте резервуар чистой водой и содержите прибор в чистоте. В случае длительного неиспользования прибора вылейте воду из поддона прибора.



### ВНИМАНИЕ!

Не заливайте воду в резервуар, если не снята верхняя часть корпуса прибора. Через верхнюю часть прибора заливать воду категорически запрещено. Это может привести к поломке прибора, повреждению имущества и травмам.



### ВНИМАНИЕ!

Установите обратно съемную часть корпуса увлажнителя так, чтобы совпали окно-индикатор резервуара и съемная часть корпуса увлажнителя.

## Подключение и эксплуатация прибора



### ОСТОРОЖНО!

Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при использовании электроприборов. Поэтому не разрешайте им использовать или играть с прибором без Вашего присмотра. Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости для детей, даже если прибор выключен.

1. Подключите вилку прибора к сети. Кнопка включения прибора начнет моргать синим цветом.



### ВНИМАНИЕ!

Используйте источник питания переменного тока, указанный в технических характеристиках прибора. Превышение напряжения приводит к неисправности, вызывающей возгорание или поражение электрическим током.



### ВНИМАНИЕ!

Не используйте устройство с неисправным кабелем питания или вилкой, а также при разболтанной розетке. Это приводит к искрению, короткому замыканию или поражению электрическим током.



### ВНИМАНИЕ!

Не включайте питание при сливе воды или при нахождении устройства в перевернутом положении. Это может привести к неисправности.

2. Для включения прибора в режим увлажнения нажмите кнопку ON/OFF. Загорится индикатор, прибор автоматически начнет работать в режиме SPEED.

\* При работе в ночном режиме производительность по увлажнению снижается.

## 6 Подключение и эксплуатация прибора

### Ночной режим

Для включения ночного режима нажмите кнопку SLEEP на панели управления. Загорится индикатор — вентилятор начнет работать в тихом режиме\*.

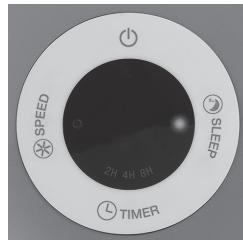


Рис. 2

### Завершение работы прибора

Для выключения прибора нажмите кнопку ON/OFF. Индикатор работы прибора погаснет. Прибор выключится. Извлеките вилку из розетки.

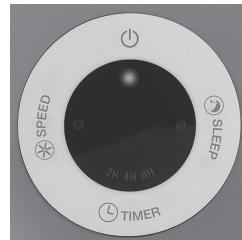


Рис. 5

### Таймер

В увлажнителе предусмотрен таймер на отключение 2, 4 и 8 часов. Для запуска таймера необходимо нажать на кнопку TIMER и выбрать интервал для отключения прибора.

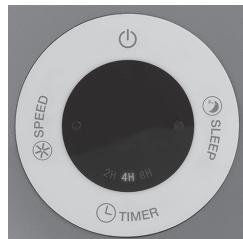


Рис. 3

### Ароматерапия

Для проведения ароматерапии необходимо добавить несколько капель ароматического масла в арома-капсулу.



Рис. 4

### Отключение при минимальном уровне воды

При минимальном остатке воды в основании увлажнитель автоматически отключается. Индикатор работы прибора начинает гореть красным цветом, указывая на отсутствие воды. Для дальнейшего использования прибора необходимо добавить воду в резервуар.

### Увлажняющая губка Filter Matt FM-010

Прибор комплектуется увлажняющей губкой Filter Matt FM-010.

Увлажняющая губка сделана из нетканого текстильного материала с противомикробной пропиткой. Увлажняющая губка впитывает воду из резервуара. Вентилятор, установленный в приборе, прогоняет сухой воздух через увлажняющую губку, задерживает крупные фрагменты пыли и насыщает воздух влагой.

Для замены губки необходимо снять установленную губку с внутренней конструкции увлажнителя потянув ее вверх и установить вместо нее новую губку.

Полезный ресурс увлажняющей губки составляет около 200 литров. Продолжительное использование после истечения срока службы снижает способность увлажнения и фильтрации.

Рекомендованный срок службы губки Filter matt BALLU FM-010 – 6 месяцев.

Срок службы губки зависит от качества воды, частоты использования увлажнителя, и условий, в которых работает увлажнитель. При неблагопри-

ятных условиях срок службы увлажняющей губки может уменьшиться. Можно утилизировать вместе с домашним мусором.



Рис. 6

### Обслуживание после очистки

1. Для поддержания прибора в сухом состоянии удалите воду после очистки и обязательно просушите резервуар для воды и корпус устройства.
2. Убедитесь в том, что внутри резервуара для воды и корпуса устройства не осталось воды.
3. Перед длительной паузой в использовании прибора просушите резервуар и поверхности устройства, упакуйте увлажнитель в пластиковый пакет, а затем в коробку.
4. Храните прибор в помещении с низкой влажностью.



#### ВНИМАНИЕ!

Хранение устройства в непросушенном состоянии приводит к появлению плесени.

## Чистка и обслуживание прибора



#### ВНИМАНИЕ!

Перед началом чистки устройства убедитесь в том, что вилка отключена от розетки. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.

### Обслуживание внешней поверхности устройства

Для ухода за внешней поверхностью устройства используйте влажную мягкую ткань.



#### ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током не царапайте и не повреждайте при чистке элементы устройства. Не используйте при чистке прибора растворитель, бензин, диметилбензол, жесткую щетку, тальковую пудру и другие вещества кроме воды



#### ВНИМАНИЕ!

Во избежание деформации и стирания рабочих поверхностей, ведущих к снижению уровня распыления или другим неисправностям, не пользуйтесь металлическими щетками, лезвиями или тальковой пудрой для протирания поверхности.

## Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения проблем с эксплуатацией или обнаружения неисправностей обратитесь к способам их устранения, указанным в таблицах.

В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в центр технического обслуживания

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Отсутствует распыление	Прибор не подключен к сети питания или вилка не плотно вставлена в розетку	Убедитесь в том, что прибор подключен к сети и вилка плотно вставлена в розетку
	Нет воды в резервуаре, или же количество воды в основании увлажнителя достигло критической отметки (загорится индикатор красного цвета)	Наполните резервуар водой
Прибор не включается	Прибор не подключен к сети питания, или вилка не плотно вставлена в розетку	Убедитесь в том, что прибор подключен к сети и вилка плотно вставлена в розетку
Прибор включается и через несколько секунд выключается	Не до конца установлена съемная часть прибора	Установите съемную часть правильно и повторно включите прибор
Неприятный запах при работе прибора	Застоявшаяся вода в резервуаре	Вылить воду, промыть резервуар и залить свежую воду
	Закончился срок эксплуатации увлажняющей губки	Приобрести новую увлажняющую губку и установить вместо отработавшей ресурс губки

### Срок службы прибора

Срок службы увлажнителя 5 лет.

### Хранение прибора

Выполните очистку увлажнителя воздуха, тщательно высушите его. Рекомендуется хранить устройство в оригинальной коробке при комнатной температуре.

### Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора.

### Гарантия

Гарантийное обслуживание увлажнителя производится в соответствии с гарантийными обя-

зательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

### Комплектация

1. Увлажнитель воздуха
2. Увлажняющая губка Filter Matt FM-010 (установлена внутри резервуара)
3. Арома капсула (установлена внутри держателя для увлажняющей губки)
4. Инструкция
5. Гарантийный талон в инструкции

### Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.